

## 我如何在家里帮助说双语的孩子?

- 在家里跟你的孩子说你的母语。和你家乡的朋友聊天或结交新朋友，并与你的亲戚保持联系。
- 鼓励你的孩子用母语学习新单词。这些字词将有助于他们日后学习英语单词。
- 和你的孩子阅读和讨论双语的故事书。你的学校和公共图书馆应该能够提供大多数语言的双语书籍。使用你的母语来讨论图片问题，例如 是谁呢?这是什么?在哪里?为什么呢?什么时候?
- 用母语关心你孩子的生活; 鼓励他们告诉你那天学会了/做的事。
- 谈论学校上课科目; 如果可能的话，也可比较和你国家或文化的异同。
- 玩亲子益智游戏-例如 我在看...、 迭迭乐、多米诺骨牌、 乐透、 蛇和梯子等涉及语言练习的游戏。如果你不确定，问你孩子的班导师或语言老师，如何玩这些游戏。他们也能够解释为什么这些游戏可以帮助学习。

**请记住:** 仅是用英语聊天交朋友，就可以花上两年时间。因此，要充分发挥教育所需的学术英语语言技能，可能要花上十年功夫。你孩子的母语是「提供学习其它语言和新概念的最好基础」。继续培养你孩子的母语，会让他们在英语语言学习之外，独立发展思考和推理能力。

## 在线资源

- <http://www.booktrust.org.uk/programmes/primary/booktime/> -与您的孩子一同阅读
- <http://learnenglishkids.britishcouncil.org/en/>
- <http://www.dk.com/uk/>-图片词典
- <http://uk.mantralingua.com/>-书籍
- <http://www.usborne.com/>-第一本单词书
- <http://www.worldbookonline.com/kids/home>—翻译的百科全书
- <https://www.overdrive.com/>— 各种语言的在线书籍 :以图书卡登录
- <https://www.aberdeenshire.gov.uk/libraries/>

## 鸣谢

- 学习 2 + 语言 (2005 年)
- [www.bilingualism-matters.org.uk/](http://www.bilingualism-matters.org.uk/)
- 爱丁堡市语言服务

## 会两种语言!



## 会双语有什么优势?

懂两种语言可以帮助孩子:

- 保持与他们的家庭和文化遗产的连结。母语对价值观和传统的传承，和维护文化认同，起着至关重要的作用。
- 培养较强的阅读、语言学习、注意力和思维能力。学习和使用一种以上的语言，可以提高创造性思维、解决问题和表达能力。
- 表达他们的情绪，因为母语通常是孩子们学习的第一语言，所以具有特殊的价值。
- 更加理解并掌握语言的运作原理，并使学习其它语言更容易。
- 有更好的就业机会，因为很多工作和雇主需要可以说、读、写其它语言的人才。

会‘双语’是什么意思？

我们使用会‘双语’一词来代表在日常生活中使用一种以上语言的人。但这并不意味着他会的每种语言，都具备一样的沟通水平。

我的英语不是挺好的。应该跟我的孩子说英语吗？

最好是使用你的母语，因为你将提供一个良好的语言学习模范。

会说两种语言会不会影响我孩子在学校的表现？

你的孩子最初可能需要更多的时间，达到他们在自己母语语言可达到的标准。然而，若肯花时间，配合其学习动机和合适的帮助，他们甚至可以在国家范围测试中，成功取得比单语的孩子更好的表现。

我的孩子将如何学习英语？

他们每一天在学校和社区，都会听到和使用英语。

如果我的孩子不想使用母语，我该怎么办？

孩子们想要把全部时间都用来讲英语是正常的，因为他们想要融入他们的朋友。有时候这种情况只是暂时的。继续用您的母语在家里跟他们对话，即使他们是用英语答复。

我的孩子两种语言混合着用。我该怎么办？

当一个孩子同时学习两种语言，这是很常见的。你的孩子会开始慢慢区分这两种语言。至于孩子要到多大年龄，或区分的快或慢，则因人而异。如果你担心，和他的语言老师联络。

如何帮助我的孩子用双语阅读和写作？

阅读内容和写作题目需要有趣，而且要与你孩子的生活经验有关。你孩子的班导师或语言老师可以建议适当的主题和活动。对孩子感兴趣的阅读也挺重要的一书籍、杂志、漫画、网站、听 CD，收音机，电视和 DVD 等。报名社区语言课程也是培养母语技能的好方法。

我的母语使用不同的文本。这会混淆我的孩子吗？

用母语培养阅读和写作能力，是可以帮助学习英语阅读和写作的。孩子们可以成功地学会用两种完全不同的文字写作。

我的孩子在他母语里有阅读/拼/写问题。他将在英语学习中对同样的问题吗？

有些学习障碍的确有可能从一种语言连带到另一种语言。请提供给老师任何学校的报告或学习评比，这可以帮助老师支持你的孩子。这些报告不一定要是英语。